



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Le grammaire du noon

Wane, M.H.; Wane M.H.

Citation

Wane, M. H. (2017, September 19). *Le grammaire du noon*. LOT dissertation series. LOT, Utrecht. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/52964>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/52964>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/52964> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Wane, M.H.

Title: Le grammaire du noon

Issue Date: 2017-09-19

LA GRAMMAIRE DU NOON

Published by
LOT
Trans 10
3512 JK Utrecht
The Netherlands

phone: +31 30 253 6111

e-mail: lot@uu.nl
<http://www.lotschool.nl>

Cover illustration: Photo prise lors d'un interview avec un devin. (Face: Mame Maye, profile: Khadim Ndione)

ISBN: 978-94-6093-246-5
NUR 616

Copyright © 2017: Mohamadou Hamine Wane. All rights reserved.

La grammaire du noon

Proefschrift

ter verkrijging van

de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,

op gezag van Rector Magnificus prof.mr. C.J.J.M. Stolker,

volgens besluit van het College voor Promoties

te verdedigen op dinsdag 19 september 2017

klokke 16:15 uur

door

Mohamadou Hamine Wane

geboren te Thiès, Senegal

in 1975

Promotores: Prof.dr. Maarten Mous
Prof.dr. Momar Cissé (Université Cheikh Anta Diop,
Dakar)
Co-promotor: Dr. Felix K. Ameka

Promotiecommissie: Prof.dr. Johan Rooryck
Prof.dr. Wouter E. A. van Beek (Tilburg University)
Prof.dr. Jenny Doetjies
Dr. Sylvie Voisin (Université Aix Marseille)
Dr. Mily Crevels
Dr. Victoria Nyst

La recherche, qui est une partie de cet ouvrage, a été financé par Endangered Languages Documentation Programme (ELDP).

A toute ma famille, surtout à ma mère Khady Gueye qui a toujours pris soin de ses enfants et petits enfants.

Table des matières

Table des matières	i
Remerciements	vii
Table des figures	ix
Table des tableaux	xi
Table des morphèmes	xiii
Liste des signes et abréviations	xv
1. Introduction	1
1.1. Le peuple noon	1
1.1.1. Localisation géographique et données démographiques	1
1.1.2. Tradition orale	4
1.1.3. Culture et Tradition	9
1.1.4. Economie	9
1.1.5. Religion	10
1.1.6. Education	10
1.1.7. Situation sociolinguistique	10
1.2. Langue noon	11
1.2.1. Classification linguistique	11
1.2.2. Les dialectes du noon	14
1.2.3. Typologie linguistique	14
1.3. Etudes antérieures et méthodologie	14
1.3.1. Etudes antérieures	14
1.3.2. Description du corpus	15
1.3.3. Présentation de l'étude	16
2. La phonologie	19
2.1. Les considérations phonologiques	19
2.2. La description des consonnes	19
2.2.1. Les consonnes glottalisées [b, d, f]	21
2.2.2. Le coup de glotte [ʔ]	22
2.2.3. La sonorisation des consonnes sourdes [p, t, c, k]	23
2.2.4. La consonne [f] en position intervocalique	24
2.2.5. Les consonnes prénasalisées [mb, nd, nɟ, ng]	25
2.2.6. Les nasales [m, n, ɲ]	25
2.2.7. La sonante orale [r]	26
2.2.8. La longueur consonantique	27
2.3. La description des voyelles	30
2.3.1. La longueur vocalique	31
2.4. Quelques règles phonologiques	31
2.4.1. L'épenthèse [n]	32
2.4.2. La suppression de la voyelle	33
2.4.3. La réduction syllabique	34

2.5.	L'harmonie vocalique	34
2.5.1.	L'harmonie vocalique dans le radical	34
2.5.2.	L'harmonie vocalique dans la dérivation	36
2.6.	L'accent	37
2.7.	L'intonation	38
3.	Le nom	39
3.1.	Les lexèmes verbo-nominaux	39
3.2.	Les lexèmes nominaux irréguliers	40
3.3.	La formation et la dérivation nominale	41
3.3.1.	La reduplication	42
3.3.2.	La composition	42
3.3.3.	La préfixation	44
3.3.4.	La suffixation	47
4.	La classification nominale	53
4.1.	Le premier système de classes nominales	53
4.2.	Le deuxième système de classes nominales	61
5.	Les pronoms	67
5.1.	Les pronoms personnels	67
5.1.1.	Les pronoms personnels sujets	67
5.1.2.	Les pronoms personnels objets	68
5.2.	Les pronoms emphatiques	69
5.2.1.	Les pronoms personnels emphatiques	69
5.2.2.	Les pronoms emphatiques non humains	72
5.3.	Les pronoms comme substituts du nom	74
5.3.1.	Les pronoms objets non humains	75
5.4.	Les pronoms démonstratifs	76
5.5.	Les pronoms interrogatifs	77
5.5.1.	Le pronom interrogatif <i>be</i>	78
5.5.2.	Le pronom interrogatif <i>ye</i>	78
5.5.3.	Le pronom interrogatif <i>na</i> ou <i>në</i>	79
5.5.4.	Le pronom interrogatif <i>ndaa</i>	80
5.5.5.	Le pronom interrogatif <i>yaande</i>	80
5.5.6.	Le pronom interrogatif <i>ngande</i>	81
5.5.7.	Le pronom interrogatif <i>kere</i>	82
5.5.8.	Le pronom interrogatif <i>iñaa tah</i>	82
5.5.9.	Le pronom interrogatif <i>húnnë</i>	83
5.5.10.	Le pronom interrogatif <i>Ciinde</i>	84
5.5.11.	Le pronom indéfini <i>Cílís</i>	85
6.	La détermination du nom	87
6.1.	L'expression de l'indéfini	87
6.2.	L'expression du défini	88
6.2.1.	Le déictique suffixal	88

6.3. Les déterminants démonstratifs	90
6.3.1. L'anaphorique <i>më</i>	94
6.4. Les déterminants qualificatifs	94
6.5. Le numéral	96
6.5.1. Les déterminants numéraux	97
6.6. Les quantifieurs	101
6.6.1. L'individualisateur	101
6.6.2. Les totalisateurs <i>béw'</i> et <i>túúh</i>	102
6.6.3. Le distributif	103
6.7. La particule <i>hay</i>	104
7. Les constructions possessives	105
7.1. La construction possessive par juxtaposition	105
7.2. La construction possessive avec le modifieur génitival <i>Cëy</i>	106
7.3. La construction possessive avec le modifieur génitival <i>Cuu</i>	107
7.4. Les constructions possessives avec les formes pronominales	108
8. Les prépositions et locutions prépositionnelles	115
8.1. La préposition <i>në</i>	115
8.2. La préposition <i>ngë</i>	118
8.2.1. Les locutions prépositionnelles en <i>ngë</i>	120
8.3. La préposition <i>fondëy</i>	122
8.4. Les connecteurs <i>bii</i> et <i>balaa</i>	123
9. La dérivation verbale du noon	125
9.1. La dérivation trans-catégorielle	125
9.1.1. L'adjectiviseur <i>-ë'</i>	125
9.1.2. Le dérivatif <i>-e</i>	128
9.2. La dérivation inter-catégorielle	129
9.2.1. L'applicatif <i>-oh</i>	130
9.2.2. La réciprocité <i>-oh</i>	134
9.2.3. L'antipassif <i>-oh</i>	138
9.2.4. Le causatif <i>-ë'</i>	141
9.2.5. Le causatif <i>-lëk</i>	145
9.2.6. La causation sociative <i>-ndoh</i>	146
9.2.7. Le bénéfactif <i>-ë'</i>	149
9.2.8. Le séparatif <i>-ís</i>	150
9.2.9. Le moyen <i>-ëk</i>	152
9.2.10. Le passif <i>-ës</i> et <i>-uu</i>	158
9.2.11. L'itératif <i>-siis</i>	163
9.2.12. Le morphème <i>-ík</i>	164
9.2.13. L'andatif <i>-nee</i> et <i>-naas</i>	165
9.3. Quelques combinaisons de dérivations	166
10. Temps, aspect et mode	171
10.1. L'étude des marqueurs de la conjugaison	171

10.1.1. Les formes verbales simples	171
10.1.2. Les formes verbales complexes	187
10.2. Les marqueurs de la négation	195
11. Idéophones, interjections et routines	199
11.1. Idéophones	199
11.1.1. Les structures phonologique et morphologique des idéophones	199
11.1.2. La structure syntaxique des idéophones	201
11.2. Interjections	206
11.3. Routines	209
11.3.1. Les routines dans les salutations, adieux et conversations	209
11.3.2. Les routines dans les contes et devinettes	214
12. Les différents types d'énoncés	215
12.1. Les énoncés simples	215
12.1.1. L'énoncé averbal	215
12.1.2. L'énoncé verbal et l'ordre des constituants	223
12.2. Les énoncés complexes	227
12.2.1. La coordination	227
12.2.2. Le complémentateur <i>an</i>	232
12.2.3. Le conditionnel	233
12.2.4. La proposition complétive	235
12.2.5. La proposition temporelle	236
12.2.6. La proposition causale	238
12.2.7. La proposition de conséquence	239
12.2.8. La proposition de concession	239
12.2.9. La subordonnée relative	240
12.3. L'énoncé injonctif	243
12.4. L'énoncé comparatif	245
12.4.1. Le comparatif de supériorité	246
12.4.2. Le comparatif d'égalité	247
13. La divination - Les méthodes divinatoires des noons : formes, sens et expressions	249
13.1. Introduction	249
13.2. Les systèmes divinatoires au Sénégal	250
13.3. Les méthodes divinatoires des noons et leur sens	257
13.4. La représentation des figures géomantiques	266
13.5. Le mode d'expression dans la pratique divinatoire	269
13.6. Quelques caractéristiques du discours dans les séances divinatoires	270
13.6.1. Les routines d'interaction dans les séances divinatoires	271
13.6.2. La répétition	272
13.6.3. Les particules énonciatives	275
13.7. Conclusion	277
Références	279

Annexes	289
Summary	301
Nederlandse samenvatting	305
Curriculum Vitae	309

Remerciements

Ce travail est mené avec le concours de plusieurs personnes sans lesquelles je n'aurais pu le réaliser. Je voudrais exprimer ma gratitude aux nombreuses personnes qui m'ont apporté leur soutien.

J'aimerais exprimer toute ma profonde gratitude à mes superviseurs : Maarten Mous, Momar Cissé et Felix Ameka, pour leur extraordinaire soutien tout au long de ce projet difficile et leurs conseils d'experts. Votre aide à tous les niveaux a beaucoup contribué à la réalisation de ce travail.

A la communauté noon, particulièrement mes informateurs pour leur disponibilité et leur coopération pendant la collecte des données, et à l'équipe technique pour le travail remarquable dans la collecte et le traitement de données : Khadim Ndione, Hélène Ndione, Mbaye Faye, Pascal Déthié Ndione, Jean Joseph Ndione, Fara Ndione Pathia, Pascal Abdoulaye Gueye, Joachim Ndione, Philip Ndione, Lamine Diop, Maurice Ndione, Gisèle Tine, Mamadou Fall et Maguette Diamé.

Je voudrais remercier tous les collègues de LUCL qui m'ont bien accueilli et m'ont fourni un environnement idéal dans lequel j'ai pu mener à bien mes travaux de recherches. J'exprime ma profonde reconnaissance à Maarten Mous et Felix Ameka qui n'ont ménagé aucun effort à rendre agréable mon séjour à Leiden. Je remercie toutes les personnes avec qui j'ai passé d'agréables moments en leur compagnie : Heleen Smits, Victoria Nyst, Rebecca Voll, Amanda Delgado, Jenia Gutova, Maarten Kossmann, Angoua Tano, Mulugeta Tsegaye, Nazar Nazarudin, Christian Rapold et les « Mouhammads » de la mosquée Al Hijra.

A mes collègues du lycée de Médina Fall et du département de Linguistique de l'UCAD pour leurs conseils et encouragements. Je remercie Ibrahima Ndiaye pour les cartes et Mbaye Camara Dieng pour les observations sur la forme.

Ce projet n'aurait été possible sans le support financier de Endangered Languages Documentation Programme (ELDP) qui m'a permis de conduire à bien cette recherche et participer à des formations en Afrique et en Europe.

Je voudrais remercier LUCL pour leur soutien financier pendant mon dernier séjour à Leiden. Je suis très reconnaissant à Maarten Mous, Gea Hakker et Merel van Wijk pour leur support administratif.

Je voudrais remercier la direction de la coopération de l'université Cheikh Anta Diop de Dakar pour leur support administratif dans la gestion de la bourse ELDP.

Enfin, je remercie toute ma famille, particulièrement ma femme Yacine Diop et nos enfants pour leur affectueux soutien moral et leur patience pour mener à bien ce travail pendant ces années.

Table des figures

Figure 1.1	Carte de la région de Thiès	2
Figure 1.2	Carte des localités cangin-noon	3
Figure 1.3	Carte des localités saawi-noon et pade-noon	4
Figure 1.4	Carte des localités des sérères du Sénégal	5
Figure 1.5	Carte du pays Saafi	8
Figure 13.1	Maison géomantique paire (2 figures géomantiques)	267
Figure 13.2	Maison géomantique paire (4 figures géomantiques)	267
Figure 13.3	Maison géomantique impaire (3 figures géomantiques)	268
Figure 13.4	Maison géomantique impaire (5 figures géomantiques)	268
Figure 13.5	La relation d'interdépendance entre le devin, le djinn et la figure	278

Table des tableaux

Tableau 2.1	Les phonèmes consonantiques	20
Tableau 2.2	La réalisation des consonantiques	20
Tableau 2.3	La réalisation de la longueur consonantique	28
Tableau 2.4	Les phonèmes vocaliques	30
Tableau 2.5	Les voyelles –ATR	30
Tableau 2.6	Les voyelles +ATR	30
Tableau 2.7	Les valeurs phonétiques des voyelles	31
Tableau 2.8	Quelques illustrations de la longueur vocalique	31
Tableau 2.9	La réalisation des voyelles au niveau du radical	36
Tableau 4.1	Les marqueurs d'accord de classes du premier système de classes nominales	53
Tableau 4.2	L'accord du nom avec les marqueurs de classes	54
Tableau 4.3	Corrélation paire de classes et consonne initiale	60
Tableau 4.4	Les marqueurs d'accord de classes du deuxième système de classes nominales	61
Tableau 5.1	Les pronoms personnels sujets	67
Tableau 5.2	Les pronoms personnels objets	68
Tableau 5.3	Les pronoms emphatiques non humains	72
Tableau 6.1	Les marqueurs du déictique suffixal sur le nom	88
Tableau 6.2	Les marqueurs du déictique suffixal sur les autres modifieurs	89
Tableau 6.3	Les déterminants démonstratifs	91
Tableau 6.4	Les déterminants numéraux des nombres deux et trois	98
Tableau 7.1	Les pronoms possessifs avec le modifieur <i>Cēŋ</i>	109
Tableau 7.2	Les affixes possessifs	110
Tableau 7.3	Les pronoms possessifs avec le modifieur <i>Cuu</i>	110
Tableau 8.1	Les substantifs de sens temporels	117
Tableau 8.2	Les prépositions et locutions prépositionnelles	120
Tableau 9.1	Les formes verbales avec le dérivatif <i>-e</i>	129
Tableau 9.2	Les dérivatifs verbaux en <i>noon</i>	130
Tableau 9.3	Les formes verbales réciproques	135
Tableau 9.4	Les formes verbales causatives	142
Tableau 9.5	Les formes verbales causations sociatives	147
Tableau 9.6	Les formes verbales séparatives	150
Tableau 9.7	Les formes verbales moyennes	152
Tableau 9.8	Les formes verbales d'intensité	165
Tableau 9.9	L'ordre des dérivatifs	167
Tableau 10.1	Les marques flexionnelles	171
Tableau 12.1	Les coordonnants	227
Tableau 13.1	Les particules énonciatives	275

Table des morphèmes

-aa	COND	-oo	VOC
-aa~ë	IMPER.SG	-ëŋ	JONC
-aa	DEICT.DIST	-më	ANA
-at~ët	IMPER.PL	kë-	INF
-ii	DEICT.PROX	kë-	DIM
-ë'	CAUS	kë-	COMM
-lëk	CAUS	bu-	COMM
-ë'	BENEF	-e	MAN
-ë'	ADJ	-ë	HAB
-oh	APPL	-an	FUT
-oh	ANTIPASS	-ën	PARF
-oh	NOMS	-ee	PAS
-ndoh	CAUS.SOC	-rë	NARR
-siis~is	ITER	-roo	O1SG
-aat	ITER	-raa	O2SG
-ís	SEP	-re~rë	O3SG
-ík	INTS	-rúú	O1PL.INCL
-ës	PL	-ríí	O1PL.EXCL
-ës	PASS	-ruu	2PL
-uu	PL	-ðë	3PL
-uu	PASS	-roo	POSS.1SG
-ëk	MOY	-fë	POSS.2SG
-nee	AND	-ce	POSS.3SG
-naas	AND	-rúú	POSS.1PL.INCL
-mun	RELAT	-ríí	POSS.1PL.EXCL
-éé	VOC	-ruu	POSS.2PL
		-ðë	POSS.3PL

Liste des signes et abréviations

–	limite morphèmes	INTERR	interrogation
-	séparation mot composé	INTS	intensité
*	agrammatical	ITER	itératif
~	variation de formes	JONC	joncteur
[]	phonétique	LITT	littéralement
	représentation	LOC	locatif
//	phonémique	MAN	manière
	représentation	MOY	voix moyenne
1	première personne	N	nasale
2	deuxième personne	NARR	narratif
3	troisième personne	NEG	négatif
Ø	marqueur de classe nominale	NOMS	nominalisation
ABS	abstrait	O	indice d'objet (suivi d'une indication de personne)
ADJ	adjectiviseur	PARF	parfait
ANA	anaphore	PAS	passé
AND	andatif	PASS	passif
APPL	applicatif	PERF	performatif
BENEF	bénéfactif	PI	particule d'interrogation
CAUS	causatif	PL	pluriel
CAUS.SOC	causation sociative	POSS	possessif
COMM	communal	PREP	préposition générale
COMP	complémenteur	PRES	présentatif
COND	marqueur de condition	PROG	progressif
DEICT	déictique	RECIPR	réciproque
DEM	démonstratif	REL	relativiseur, ou marque d'une forme verbale relative
DIM	diminutif	RELAT	relationnel
DIST	distal	SEP	séparatif
DISTR	distributif	SG	singulier
EXC	excessif	SUGG	suggestif
EMS	emphatique sujet		
EMO	emphatique objet		
EMPH	particule emphatique		
EXCL	exclusif		
FUT	futur		
HAB	habituel		
IDEO	idéophone		
IMPER	impératif		
INCL	inclusif		
INF	infinitif		
INJ	injonction		
INTJ	interjection		

